

um novo olhar  
○ ⋮ ⋮⋮ ⋮⋮⋮

Série Música Brasileira  
para Coro Infantil

# Pequeno Cancioneiro

João Guilherme Ripper



**PRESIDENTE DA REPÚBLICA**

Jair Messias Bolsonaro

**MINISTRO DO TURISMO**

Gilson Machado Neto

**SECRETARIA ESPECIAL DE CULTURA (SECULT)**

Mario Luís Frias

**FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES | FUNARTE**

**PRESIDENTE**

Lamartine Barbosa Holanda

**DIRETOR EXECUTIVO**

Jefferson da Fonseca Coutinho

**DIRETOR DO CENTRO DE ARTES VISUAIS**

Luciano da Silva Barbosa Querido

**Procuradoria Jurídica**

Renata Renault

**COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO**

Marcelo Mavignier

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO | UFRJ**

**REITORA**

Denise Pires de Carvalho

**VICE-REITOR**

Carlos Frederico Leão Rocha

**CENTRO DE LETRAS E ARTES**

**DECANA**

Cristina Grafanassi Tranjan

**VICE-DECANO**

Oswaldo Luiz de Souza Silva

**ESCOLA DE MÚSICA DA UFRJ**

**DIRETOR**

Ronal Xavier Silveira

**VICE-DIRETOR | DIRETOR ADJUNTO DO SETOR ARTÍSTICO**

Marcelo Jardim

**DIRETOR ADJUNTO DE ENSINO DE GRADUAÇÃO**

David Alves

**DIRETORA ADJUNTA DOS CURSOS DE EXTENSÃO**

Maria José Di Cavalcanti

**COORDENADOR DO PROGRAMA DE MESTRADO**

**PROFISSIONAL EM MÚSICA**

Aloysio Fagerlande

**FUNDAÇÃO JOSÉ BONIFÁCIO | FUJB**

**PRESIDENTE**

Kleber Fossati Figueiredo

**SECRETÁRIO GERAL**

Helios Malebranche

**SUPERINTENDENTE TÉCNICO-CIENTÍFICA E CULTURAL**

Helena Ibiapina

**GERENTE DE CONVÊNIOS E ANÁLISE**

Ane Vicente Pereira

Todos os direitos reservados

Universidade Federal do Rio de Janeiro

Centro de Letras e Artes | Escola de Música

Laboratório do Centro de Estudos Orquestrais

Editora Escola de Música | Selo UFRJ Música

Rua do Passeio, 98 - Centro

CEP 20.021-290 Rio de Janeiro RJ Brasil

editora@musica.ufrj.br | www.umnovoolhar.art.br



## PROJETOS UFRJ – FUNARTE

### COORDENAÇÃO GERAL

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO

Gustavo Mendicino

### COORDENAÇÃO DE PUBLICIDADE

Fabiana Rosa

### COORDENAÇÃO DO NÚCLEO DE MÍDIAS DIGITAIS (NUMIDI)

Kátia Augusta Maciel

### DIREÇÃO DE ARTE

Márcio Massiere

### ADMINISTRATIVO

Aliciandra Amaral e Tânia Oliveira

### IMPRENSA

Henrique Koifman

### ASSISTENTE DE IMPRENSA

Creuza Gravina

### MARKETING DIGITAL

Gustavo Kremser

### REVISÃO DE TEXTO

Maurette Brandt

### DIAGRAMAÇÃO

Renata Arouca

### NUMIDI

João Pedro, Rogério Leão e Ítala Barros (redes sociais); Alberto Moura, Eduardo Martino, Giuliano Gerbasi (audio-visual); André Flauzino, Isabelle Barreto (design gráfico); Wesley Lima e Renan Ferreira (Webdesign)

### FOTOGRAFIA

Raffaella Bompiani e Walda Marques



EDITORA  
ESCOLA  
de MÚSICA  
UFRJ

### EDITOR CHEFE (COORDENAÇÃO)

Giulio Draghi

### EDITOR ASSOCIADO

João Vidal

### SUBCOMISSÃO PRODUTOS DIDÁTICOS,

### BIBLIOGRÁFICOS, FONOGRÁFICOS E AUDIOVISUAIS

### PRESIDENTE

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO EDITORIAL

André Cardoso

Maria José Chevitarese

Aloysio Fagerlande

Eduardo Monteiro

Leandro Soares

## UM NOVO OLHAR | UNO

### COORDENAÇÃO

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO DE AÇÕES DE ACESSIBILIDADE

Patrícia Dorneles

### GERÊNCIA DE PRODUÇÃO

Lanuzza de Lima

### ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO EM ACESSIBILIDADE

Isadora Machado

### ASSESSORIA CURSO "ARTE/EDUCAÇÃO+ACESSIBILIDADE+INCLUSÃO"

Thelma Alvares, Angélica Dias e José Antônio Borges

### CONSULTORIA DIRAC/UFRJ

Amélia Rosauo e Cláudia Martins

### TRADUÇÃO PARA LIBRAS

Gabriel Sampaio, Jéssica de Almeida Lima, Marcos Arantes e Raphael Costa

### SUPERVISÃO DA EQUIPE DE AUDIODESCRIÇÃO:

Vera Lúcia Santiago

### AUDIODESCRIÇÃO

Georgia Oliveira e Lindolfo Júnior

### LOCUÇÃO E EDIÇÃO DE AUDIODESCRIÇÃO

Filipe Granja

### CONSULTORIA EM AUDIODESCRIÇÃO

Neyara Rebeca Barroso Lima

### SUPERVISÃO DA EQUIPE DE LEGENDAGEM

Patrícia Vieira

### LEGENDAGEM

Eurijunior Sales e Laerte Moura

### COORDENAÇÃO DE AÇÕES DE CANTO CORAL

Maria José Chevitarese

### EDITORAÇÃO DE PARTITURAS E EDIÇÃO DE VÍDEOS

### DE CANTO CORAL

Cadu Barcelos

### VOCAL PARA VÍDEOS DE CANTO CORAL

Carolina Morel e Sarah Salotto

### PIANO PARA VÍDEOS DE CANTO CORAL

Hector Coutinho

#### Referência ABNT 6023:

RIPPER, João Guilherme. Pequeno cancionero. Rio de Janeiro: Rio de Janeiro: Escola de música da UFRJ, 2021.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
Bibliotecária Juliana Farias Motta CRB7/5880

R593p Ripper, João Guilherme, 1959-  
Pequeno cancionero / João Guilherme Ripper; supervisão de edição Maria José Chevitarese. — Rio de Janeiro: Escola de música da UFRJ, 2021

12 p. : partituras. ; 21 x 28cm.  
ISBN: 978.65.88700.17-4

Realização Fundação Nacional de Artes FUNARTE, Universidade Federal do Rio de Janeiro UFRJ, Fundação Universitária José Bonifácio FUSB

#### Partituras

1.1.Cantigas e rodas infantis.2. Canções infantis.3. Cânones. I. Chevitarese, Maria José, 1952-. Título. III. Série: Música Brasileira para Coro infantil CDD 780.981

#### Índice para catálogo sistemático:

1.Cantigas e rodas infantis  
2.Canções infantis  
3.Cânones

## PROJETO UM NOVO OLHAR

O PROJETO UM NOVO OLHAR nasceu com o objetivo de estimular, incentivar e difundir informações, conhecimentos e saberes sobre a acessibilidade cultural, democratizar o acesso ao desenvolvimento de processos artísticos para pessoas com deficiência e estimular quem faz diferença na vida das pessoas com deficiência.

Estruturado no Centro de Artes Visuais da Funarte/CEAV, é uma parceria entre a Fundação Nacional de Artes – Funarte e a Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, por meio da Escola de Música e com o apoio da Fundação Universitária José Bonifácio. Acessibilidade e inclusão, arte-educação e regência coral são seus eixos centrais. Em sua plataforma virtual, estão disponíveis oficinas de arte-educação/ acessibilidade, apresentações e performances de artistas com deficiência.

A iniciativa, impulsionada pelo programa Funarte de Toda Gente, busca promover o acesso de crianças, jovens e adultos com algum tipo de deficiência a atividades artísticas e de arte-educação. A atenção total ao professor – generalista ou de arte-educação – garante que o educador tenha os subsídios necessários para apoiar o desenvolvimento de pessoas com deficiência e gerar um impacto positivo na sociedade quanto à questão das deficiências.

Vejam o que já está disponível nos ambientes virtuais do projeto: a) exibição online de performances de artistas com deficiência; b) vídeo podcasts (vodcasts) sobre arte e acessibilidade; c) eventos online\* sobre arte-educação e acessibilidade; d) Programa Arte/Educação + Acessibilidade + Inclusão, com sete cursos de 8 semanas, destinados a professores do ensino fundamental, além de palestras e mesas redondas com especialistas; e) Programa de Apoio ao Canto Coral, voltado para os regentes de corais infantis e infanto-juvenis (o canto coral é uma das atividades musicais consideradas de maior capacidade inclusiva); f) oficinas de arte para crianças com deficiência, que serão presenciais no futuro; g) publicações sobre arte/educação + acessibilidade + inclusão e sobre canto coral, com resgate de acervos de partituras da Funarte para coros, produção de cadernos didáticos e de novas obras para coros infantis, tudo para *download* e visualização gratuitos.

O salto qualitativo, em termos de Brasil, está na produção e preparação de novas obras e no resgate de obras que atualmente não estão disponíveis, para que todos os corais do país tenham acesso gratuito, amplo e irrestrito a todo um conjunto de materiais preciosos e relevantes.

Pela amplitude de sua atuação nas linhas de ensino, pesquisa e extensão, o projeto Um Novo Olhar é de fundamental importância para o real fortalecimento dos vínculos sociais dos participantes. Promove a diversidade, incentiva o exercício da arte e trabalha habilidades motoras e físicas, além da percepção, expressão e comunicação, entre outras.

*Marcelo Jardim*  
Vice-diretor | diretor artístico  
Coordenador geral projeto Um Novo Olhar  
Professor Adjunto | Escola de Música da UFRJ

\* Encontro Um Novo Olhar em Arte/Educação + Acessibilidade Congresso Internacional de Música Coral Infanto-Juvenil Encontro Nacional de Acessibilidade

## **SOBRE O PEQUENO CACIONEIRO, DE JOÃO GUILHERME RIPPER (1959)**

João Guilherme Ripper nasceu em 20 de agosto de 1959, no Rio de Janeiro. Formou-se em Composição e Mestrado na Universidade Federal do Rio de Janeiro, sob a orientação de Henrique Morelenbaum e Ronaldo Miranda. cursou o Doutorado em Composição na *The Catholic University of America*, em Washington D.C., onde estudou com o compositor Helmut Braunlich e com a musicóloga argentina Emma Garmendia. Como gestor, dirigiu a Escola de Música da UFRJ (1999-2003), instituição onde atua como professor na área de Composição desde 1988, a Sala Cecília Meireles (2004-2015) e a Fundação Theatro Municipal do Rio de Janeiro (2015-2017). Atualmente é presidente da Academia Brasileira de Música.

Sua vasta produção musical, executada com frequência nas principais salas de concerto do Brasil e do exterior, que abrange peças para instrumento solo, coro, conjunto de câmara, repertório sinfônico e óperas, revela um compositor singular, com habilidades musicais e literárias refinadas.

Assim é “O Pequeno Cancioneiro”, singela coletânea de seis peças que foi dedicada a mim pelo compositor. Com temas e graus de dificuldade variados, as peças podem ser cantadas separadamente. As duas últimas canções, que fazem parte da ópera *Onheama* (2014), com libreto de João Guilherme Ripper, baseado no poema “A infância de um guerreiro”, de Max Carpentier, permitirão que nossas crianças entrem em contato com tradições e lendas de origem amazônica e conheçam um pouco mais da cultura brasileira.

*Maria José Chevitarese*  
Professora Titular de Regência Coral  
Regente do Coral Brasil-Ensemble e do Coro Infantil da UFRJ  
Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro

..... TABELA DE DIFICULDADES .....

Pequeno Cancioneiro de João Guilherme Ripper		Grau de dificuldade
		MF - muito fácil
		F - fácil
		M - médio
		D - difícil
01	Canon a duas vozes	F
02	Canon a duas vozes	MF
03	Samba da Marambaia	F
04	Guarânia	M
05	Nhamandu Jogueru (da ópera Onheama)	D
06	Coema Porã (da ópera Onheama)	D





# 1 - Canon a duas vozes

## Partitura

João Guilherme Ripper

Moderado  $\text{♩} = 60$

*Repetições ad libitum*

Voz 1 *p* Seu ma - qui - nis - ta pa - re\_o trem. Seu ma - qui - nis - ta pa - re\_o

Voz 2 *p* Seu ma - qui - nis - ta pa - re\_o trem. Seu ma - qui -

5  
V.1 trem que meu a - mor vem me bus - car. Que meu a - mor vem me bus -  
V.2 nis - ta pa - re\_o trem que meu a - mor vem me bus - car. Que meu a -

9  
V.1 car. A es - ta - ção fi - cou a - trás. A es - ta - ção fi - cou a -  
V.2 mor vem me bus - car. A es - ta - ção fi - cou a - trás. A es - ta -

13  
V.1 trás. Co-mo eu vou de - sem - bar - car? Co-mo eu vou de - sem - bar -  
V.2 ção fi - cou a - trás. Co-mo eu vou de - sem - bar - car? Co-mo eu

17  
V.1 1. car? Seu ma - qui - nis - ta pa - re\_o car? 2.  
V.2 vou de - sem - bar - car? Seu ma - qui - vou de - sem - bar - car?

# 2 - Canon a duas vozes

João Guilherme Ripper

Moderado  $\text{♩} = 60$

*p* *Repetições ad libitum*

Voz 1

Can - ta, can-ta\_a me-lo - di - a que\_o sol le-van - ta. Bran-ca é a

Voz 2

Can - ta can-ta\_a me-lo - di - a que\_o sol-le-van - ta.

7

V. 1

luz do di - a Can - ta, Can - ta.

V. 2

Bran - ca é a luz do di - a Can - ta.

# 3 - Samba da Marambaia

João Guilherme Ripper

Animado ♩ = 90

*mf*

Voz 1

Chi-que - ti - que chi-que - ti - que chi-que-ti-que oi! O sam-ba da Ma - ram -

*mf*

Voz 2

Chi-que - ti - que chi-que - ti - que chi-que-ti-que oi! O sam-ba da Ma - ram -

4

V. 1

bai-a não se to-ca sem um gan - zá. A-go - gô, vi - o-lão, pan - dei-ro e a cai-xa pa-ra mar-

V. 2

bai-a não se to-ca sem um gan - zá A-go - gô, vi - o-lão, pan - dei-ro e a cai-xa pa-ra mar-

10

V. 1

car. O sam-ba da Ma-ram - bai-a não se to-ca sem um gan - zá. A-go - gô, vi - o-lão pan-

V. 2

car O sam-ba da Ma-ram - bai-a não se to-ca sem um gan - zá A-go - gô, vi - o-lão pan-

16

V. 1

dei-ro e a cai-xa pa-ra mar - car. Oi! *p* Ve-nha sam-bar co - mi-go, ma-ni-nha, a-té o sol rai-

V. 2

dei-ro e a cai-xa pa-ra mar - car Oi *p* Ve-nha sam-bar co - mi-go, ma-ni-nha, a-té o sol rai-

Samba da Marambaia

2

V.1  
ar. Ti-ra\_a san-dá-lia, ro-da a sai-a, dan-ça sem des-can - sar. Vou es-pe-rar res-

V.2  
ar. Ti-ra\_a san-dá-lia, ro-da a sai-a, dan-ça sem des-can - sar. Vou es-pe-rar res-

8

V.1  
pos-ta, ma-ni - nha. Vo-cê vai a - cei - tar. Sam-ba co-mo\_es - se da Ma - ram-bai - a

V.2  
pos-ta, ma-ni - nha. Vo-cê vai a - cei - tar. Sam-ba co-mo\_es - se da Ma - ram-bai - a

2

V.1  
não dá pra dis-pen sar. *mf* O sam-ba da Ma-ram - bai-a não se to-ca sem um gan - zá. A-go-

V.2  
não dá pra dis-pen sar. *mf* O sam-ba da Ma-ram - bai-a não se to-ca sem um gan - zá. A-go-

8

V.1  
gô, vi - o - lão pan - dei-ro e a cai - xa pa - ra mar - car. Oi!

V.2  
gô, vi - o - lão pan - dei-ro e a cai - xa pa - ra mar - car. Oi!

# 4 - Guarânia

João Guilherme Ripper

Expressivo ♩ = 72

Voz 1 *p*  
No di-a que te co-nhe - ci es - ta-va de ves-ti-do bran - co, ca-

Voz 2 *p*  
No di-a que te co-nhe - ci es - ta-va de ves-ti-do

6  
V. 1  
be - lo per - fu - ma - do, flor car - mim ao la - do. Nun - ca mais eu es - que - ci. Fa -

V. 2  
bran - co, ca - be - lo, a flor. Eu es - que - ci.

10  
V. 1  
la - mos des - ses tem - po - rais, de coi - sas que eu já não sei. Dis -

V. 2  
Fa - la - mos des - ses tem - po - rais, de coi - sas que eu já não

14  
V. 1  
ses - te o te - le - fo - ne, en - de - re - ço, no - me. Dis - tra - í - do, eu não guar - dei. Ai, meu a - mor! Eu

V. 2  
sei. Dis - ses - te teu no - me. Não guar - dei. Ai meu a - mor! Eu

Guarânia

20

V. 1  
vol - to sem-pre\_à mes - ma ru - a, bus-can-do\_u-ma lem-bran - ça tu - a, dei-

V. 2  
vol - to sem-pre\_à mes - ma ru - a, bus-can-do\_u-ma lem-bran - ça tu - a, dei-

4

V. 1  
xa-da por a-ca-so\_a - li. Ai, meu a - mor! Es - tá dis-tan-te\_o pen-sa - men-to. A-

V. 2  
xa-da por a-ca-so\_a - li. Ai, meu a - mor! Es - tá dis-tan-te\_o pen-sa - men-to. A-

10

V. 1  
pai-xo-na-do\_e de-sa - ten - to eu vi-vo\_a pro-cu-rar por ti. No di-a que te en-con-

V. 2  
pai-xo-na-do\_e de-sa - ten - to eu vi-vo\_a pro-cu-rar por ti. No

4

V. 1  
trar, quem sa-be tu já nem te lem - bres. Tal-vez eu es-tre-me-ça e a-té es-que-ça

V. 2  
di-a que te en-con - trar, quem sa-be tu já nem te lem - bres. Tal - vez eu es-tre-

9

V. 1  
o que ti-nha pra fa - lar. De-pres-sa fiz es-ta can - ção, pois a i-dei-a me fu -

V. 2  
me - ça pra fa - lar De - pres - sa fiz es - ta can - ção, pois

Guarânia

14

V. 1  
gi - a; e sem-pre que can-tar, eu sei que vou te\_a-char guar - da-da no meu co-ra-

V. 2  
a i-dei-a me fu - gi - a. Eu sei que guar - da - da co-ra-

18

V. 1  
ção. Ai, meu a - mor! Eu vol-to sem-pre\_à mes-ma ru - a, — bus-can-do\_u-ma lem-bran-ça

V. 2  
ção. Ai, meu a - mor! Eu vol-to sem-pre\_à mes-ma ru - a, — bus-can-do\_u-ma lem-bran-ça

24

V. 1  
tu - a, — dei - xa-da por a-ca-so\_a - li. Ai, meu a - mor! Es - tá dis-tan-te\_o pen-sa-

V. 2  
tu - a, — dei - xa-da por a-ca-so\_a - li. Ai, meu a - mor! Es - tá dis-tan-te\_o pen-sa-

30

V. 1  
men-to; — a - pai - xo - na-do\_e de - sa - ten - to, — eu vi - vo\_a pro - cu - rar por ti. *rit.*

V. 2  
men-to; — a - pai - xo - na-do\_e de - sa - ten - to, — eu vi - vo\_a pro - cu - rar por ti. *rit.*

# 5 - Nhamandu Jogueru

da ópera Onheama

João Guilherme Ripper

Moderado  $\text{♩} = 60$

Voz 1 *p*  
Nha-man - dú jo - gue - ru te - non-de o - ma - nhê Pã - vê ja - je - ro -

Voz 2 *p*  
Nha-man - dú jo - gue - ru te - non-de o - ma - nhê Pã - vê ja - je - ro -

Voz 3 *p*  
Nha-man - dú jo - gue - ru te - non-de o - ma - nhê Pã - vê ja - je - ro -

8

V. 1  
ji te - ko - a py ja viá \_\_\_\_\_ E - pu - á je \_\_\_\_\_ vi xo - na - ro

V. 2  
ji te - ko - a py ja viá py ja via E - pu - á je \_\_\_\_\_ vi xo - na - ro

V. 3  
ji te - ko - a py ja viá py ja via E - pu - á je \_\_\_\_\_ vi xo - na - ro

15 *cresc*

V. 1  
i ja - je - ro - i nhan - de - ru o - xa a - guá Nha - man - du jo - gue -

V. 2 *cresc*  
i ja - je - ro - i nhan - de - ru o - xa a - guá Nha - man - du \_\_\_\_\_ jo - gue -

V. 3 *cresc*  
i ja - je - ro - i nhan - de - ru o - xa a - guá Nha - man - du jo - gue -



Nhamandu Jogueru

20

V. 1

rú te - non-de o-ma-nhê Nhan-de - ru Nhan-de - ru Nha-man - ru Nhan-de - ru

V. 2

rú te - non-de o-ma-nhê Nhan-de - ru Nhan-de - ru Nha-man - ru Nhan-de - ru

V. 3

rú te - non-de o-ma-nhê Nhan-de - ru Nhan-de - ru Nha-man - ru Nhan-de - ru

O sol nasce com seus raios de sabedoria.  
Todos nós reverenciamos o deus da aldeia.  
Levantem-se, guerreiros, para agradecer e dançar  
nosso pai supremo: Nhanderu!

# 6 - Coema Porã

da ópera Onheama

João Guilherme Ripper

Com alegria ♩ = 86

Voz 1 *p* *3*  
Co - e - ma Po - rã, ma - nhã tão lin - da! Vem meus o - lhos cla - re -

Voz 2 *p* *3*  
Co - e - ma Po - rã, ma - nhã tão lin - da! Vem meus o - lhos cla - re -

8

V. 1  
ar. O meu so - no dur - mo a - in - da, mas eu te - nho que a - cor -

V. 2  
ar cla - re - ar. O meu so - no dur - mo a - in - da, mas eu te - nho que a - cor -

16

V. 1 *3*  
dar Tu - xa ua ou - viu Nhan - de - ci, quan - do o di - a es -

V. 2 *3*  
dar, a - cor - dar Tu - xa ua ou - viu Nhan - de - ci, Nhna - de - ci quan - do o di -

V. 3 *p* *3*  
Tu - xa - ua ou - viu quan - do o di -

Coema Porã

23

V. 1  
cu - re - ceu; ca - iu na flo-res-ta o man - to ne - gro mais pro-fun - do

V. 2  
a es-cu-re - ceu; ca - iu na flo-res-ta o man - to ne - gro mais pro-fun - do

V. 3  
a es-cu-re - ceu; Ca - iu um man-to ne - gro mais pro-fun - do

31

Um pouco mais rápido ♩ = 92

V. 1  
que já vi. Gua-ra - ci pro céu vol - tou. A-cor-

V. 2  
que já vi. que já vi Gua-ra - ci pro céu vol - tou. A-cor-

V. 3  
que ja vi, que já vi! Gua-ra - ci pro céu vol - tou. A-cor-

36

V. 1  
dou Co - e - ma, o Di - a. Pa-ra nos-sa a - le - gri - a a flo - res - ta\_i - lu - mi -

V. 2  
dou Co - e - ma, o Di - a. Pa-ra nos-sa a - le - gri - a a flo - res - ta\_i - lu - mi -

V. 3  
dou Co - e - ma, o Di - a. Pa-ra nos-sa a - le - gri - a a flo - res - ta\_i - lu - mi -

Coema Porã

41

V. 1  
nou. Lá lá lá lá lá la - iá lá lá lá lá lá lá lá - la - iá lá lá lá

V. 2  
nou. Lá lá lá lá lá la - iá lá lá lá lá lá - la - iá lá lá

V. 3  
nou. Lá lá lá lá lá la - iá lá lá lá lá lá lá - iá lá lá lá

46

V. 1  
lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá. \_\_\_\_\_ Vol -

V. 2  
lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá. \_\_\_\_\_ Vol -

V. 3  
lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá lá. \_\_\_\_\_ Vol -

51

V. 1  
tou o bo - to às á - guas. Vo - ou de no - vo\_A - ça - nã. A

V. 2  
tou o bo - to às á - guas. Vo - ou de no - vo\_A - ça - nã. A

V. 3  
tou o bo - to às á - guas. Vo - ou de no - vo\_A - ça - nã. A

Coema Porã

55 **Tempo I**

V. 1 tri - bo re - tor - na à ca - ça. Ma - nhã tão lin - da Co - e - ma Po -

V. 2 tri - bo re - tor - na à ca - ça Ma - nhã tão lin - da Co - e - ma Po -

V. 3 tri - bo re - tor - na à ca - ça Ma - nhã tão lin - da Co - e - ma Po -

60 *ainda mf*

V. 1 rã. Co - e - ma Po - rã, ma - nhã tão lin - da! Vem meus o - lhos cla - re -

V. 2 rã. Co - e - ma Po - rã, ma - nhã tão lin - da! Vem meus o - lhos cla - re -

V. 3 rã. Co - e - ma Po - rã, ma - nhã tão lin - da! Vem meus o - lhos cla - re -

68

V. 1 ar. O meu so - no dur - mo a - in - da, mas eu te - nho que

V. 2 ar. cla - re - ar. O meu so - no dur - mo a - in - da, mas eu te - nho que

V. 3 ar. O meu so - no dur - mo a - in - da, mas eu te - nho que

Coema Porã

75

V. 1  
a - cor - dar. Mas eu te - nho que a - cor - dar

V. 2  
a - cor - dar, a - cor - dar. Mas eu te - nho que a - cor - dar

V. 3  
a - cor - dar, a - cor - dar. Mas eu te - nho que a - cor - dar

## CURSOS, VODCASTS E VIDEOAULAS

### **Vodcasts: algo a se saber**

Palestras curtas, em formato audiovisual, com abordagem de temas sobre a acessibilidade, apresentadas por profissionais que atuam nas áreas de arte, educação, inclusão e acessibilidade cultural.

### **Capacitação para Regentes de Canto Coral**

Programa direcionado aos profissionais que atuam em atividades com canto coral infantil, com videoaulas de professores regentes, preparadores vocais, pianistas acompanhadores etc. sobre técnicas de ensaio, gestual na regência, acompanhamento coral, entre outros temas.

## APRESENTAÇÕES E POCKET SHOWS

### **Arte em Destaque**

Vídeos com apresentações de artistas com deficiência, em diversas áreas artísticas

### **Vídeos mosaicos**

Formato de apresentação coral no qual os participantes enviam suas gravações em vídeo e é feito uma edição audiovisual para juntar todo os integrantes.

## PUBLICAÇÕES UM NOVO OLHAR

### **Revistas e Apostilas "Arte/Educação + Acessibilidade + Inclusão"**

Revistas, apostilas, manuais, com artigos, entrevistas, textos e notícias sobre acessibilidade cultural, inclusão e arte/educação

### **Publicações Canto Coral**

Revistas, apostilas, manuais, livros, com artigos e textos sobre canto coral no Brasil

### **Repertório Canto Coral**

Partituras para coro infantil e infanto-juvenil, dos mais importantes compositores brasileiros da atualidade, com suporte de áudio e vídeo, direcionada coros infantis e juvenis de todo o Brasil, com informações adicionais aos seus regentes.

## ENCONTROS, SEMINÁRIOS, CONGRESSOS

### **Encontro Um Novo Olhar de Arte/Educação + Acessibilidade**

seminário virtual sobre arte/educação com foco na acessibilidade

### **Congresso Internacional de Música Coral Infanto-juvenil Um Novo Olhar**

Evento internacional, em formato virtual, com participação de regentes e profissionais de todo o mundo, sobre musica coral para coros infanto-juvenis.

### **VIII ENAC – Encontro Nacional de Acessibilidade Cultural**

Evento virtual com palestras, oficinas, apresentações de trabalho e apresentações artísticas com foco na acessibilidade cultural

## SÉRIE MÚSICA BRASILEIRA PARA COROS INFANTIS

Em todo o Brasil, é possível observar um considerável aumento do número de coros infantis em atividade, seja em escolas, em instituições ou em igrejas. O fato é que ainda persiste um problema, relatado pelos regentes destes grupos: a dificuldade de acesso ao repertório produzido por compositores brasileiros e escrito originalmente para essa formação musical. Em virtude dessa deficiência, e na impossibilidade de se encontrar esse tipo de material original, os profissionais que atuam na direção dos grupos começaram a criar seus próprios arranjos, na maior parte baseados na música popular brasileira.

Com a *Série Música Brasileira para Coro Infantil*, em edições que contarão com alguns dos mais prestigiados compositores brasileiros da atualidade, o *Projeto Um Novo Olhar* – uma parceria entre a Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ e a Fundação Nacional de Arte – Funarte – busca criar uma estrutura de apoio para os regentes dos corais infantis de todo o país, para que possam ter acesso a um vasto acervo com obras de compositores brasileiros das mais diferentes vertentes, disponibilizado para *download* gratuito.

Tornar acessível esse repertório para todos os professores de iniciação musical e para regentes de coros infantis é mais do que uma obrigação: torna-se uma missão. É um material genuinamente brasileiro para introdução ao canto polifônico, que certamente será de grande valor para a musicalização de nossas crianças.

Todo o material estará disponível gratuitamente no site [www.umnovoohar.art.br](http://www.umnovoohar.art.br).

REALIZAÇÃO



**m** escola de  
música UFRJ



Fundação Universitária  
José Bonifácio

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES  
**funarte**

SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA | MINISTÉRIO DO TURISMO

